

第三十五回日本文化月間

35-ти дни

НА ЯПОНСКАТА
КУЛТУРА
В БЪЛГАРИЯ

СЕПТЕМВРИ НОЕМВРИ

2024



35-тите ДНИ НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА В БЪЛГАРИЯ ПРЕЗ 2024 г.

се организират от
Посолството на Япония в Република България



със съдействието на



Nihon Tomono Kai
日本友の会

и с любезната финансова подкрепа на:



2024

35-ти
ДНИ

НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА В БЪЛГАРИЯ

СЕПТЕМВРИ
НОЕМВРИ

第三十五回
日本文化月間

В нашата специална фейсбук страница, посветена на
Дните на японската култура в България,
ще намерите актуална информация за събитията,
както и графици за провеждане
на съпътстващи работилници.

<https://www.facebook.com/DaysJapaneseCulture>



За други новини и интересни факти относно Япония
последвайте:

Facebook: <https://www.facebook.com/EmbassyOfJapanInBulgaria>

Twitter на български език: @EmbassyOfJapan

Twitter на японски език: @EmbassyBulgaria

Instagram: @jpembinbulgaria



**ПРИВЕТСТВИЕ НА
Н. ПР. ХИСАШИ МИЧИГАМИ
ПО ПОВОД ОТКРИВАНЕТО
НА 35-ТЕ ДНИ
НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА**

Посолството на Япония в Република България организира Дните на японската култура ежегодно и без прекъсване от 1990 г. насам, като тази година се реализира тяхното 35-то юбилейно издание. Изключително сме радостни, че благодарение на вашата сърдечна подкрепа Дните, които имат изключителен принос за задълбочаване на приятелските връзки между нашите две страни, са се превърнали в традиционно и очаквано събитие.

През 2024 г. Япония и България отбелязват три важни годишнини в двустранните си отношения – навършват се 115 години от началото на официалните контакти между двете държави, 85 години от установяването на дипломатически отношения и 65 години от тяхното възстановяване. Ето защо сме се постарали да планираме програмата на Дните така, че през идните 3 месеца да представим пред широката публика богатия образ на японската култура – от красотата на японските традиции до очарованието на съвременна Япония. Надяваме се, че нашата културна инициатива ще допринесе и за активизирането на двустранните ни отношения.

Накрая бих искал отново да изкажа своите сърдечни благодарности на българските институции, на компаниите-спонсори и на всички участници за огромното съдействие, което ни оказват.

Искрено се надявам, че ще можем да разчитаме на вашата подкрепа и в бъдеще!

Хисаши МИЧИГАМИ

Извънреден и пълномощен посланик
на Япония в Република България



**ПРИВЕТСТВИЕ ОТ
Г-Н БОЯН ЖЕКОВ,
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА КЛУБ
„ПРИЯТЕЛИ НА ЯПОНИЯ В БЪЛГАРИЯ
– НИХОН ТОМОНО КАЙ”**

Културната дипломация играе ключова роля в укрепването на международните отношения, а българско-японските връзки са пример за успешно сътрудничество, в което традициите и съвремението се преплитат, създавайки дълбоки духовни свързаности. Историята на тези отношения е наситена с културен обмен, който обогатява и двете страни.

Япония и България споделят редица общи ценности като уважението към семейството, образованието, природата и спорта, което допълнително подсилва техните взаимоотношения. Българските традиционни музика и танци, както и обичаи като мартеницата, са представени в Япония чрез културни фестивали и събития, което спомага за разбирането и приемането на българската култура. От друга страна, японските традиции като икебана, чайна церемония и оригами са популярни в България и допринасят за културното обогатяване. Денят на бойните изкуства и културни традиции съчетава всичко това, а Анивенчър, посветен на аниме, манга и японската поп култура, вдъхновява десетки хиляди българи.

Съвременните културни обмени включват и академично сътрудничество, студентски програми за обмен и съвместни изследователски проекти, които подпомагат задълбочаването на взаимното разбиране и сътрудничество. „Бледо синя точка“ е филм с премиера за България, който показва български и японски учени и религиозни лидери, които искат да докоснат и почувстват живота и душата в траекторията, отразена от „водата“.

Всички тези инициативи дават възможност за диалог не само между лидери, но и между младите хора от двете страни, които са бъдещето на тези двустранни отношения по пътя на една дълбока духовна връзка, която преодолява географските и езикови бариери, обединява хората и обогатява общите ни културни наследства.

Боян ЖЕКОВ

Председател на Клуб „Приятел
на Япония в България”

1

ПЪТЕШЕСТВИЕ В СВЕТА НА КИМОНАТА - лекция и модно ревю

СОФИЯ

1 септември (неделя)

11:00-13:00 ч.

Аула на СУ „Св. Климент Охридски“

ВАРНА

3 септември (вторник)

18:00-19:30 ч.

Зала Пленарна на Община Варна

Вход свободен

Организиран

Японски клуб Кигзуна-Варна,

Катедра Японистика в

СУ „Св. Климент Охридски“

С подкрепата на

Посолството на Япония в България

лектор: **Минори Сузимото,**

I ниво експерт по обличане на кимона

асистенти: **Томоко Мурамото,**

Хитоми Ивамото, Чинами Фукуока,

Хироми Танимура, Миеко Ивamia



ФОНДАЦИЯ АМАТЕРАС представя: СЪВРЕМЕННО ЯПОНСКО ИЗКУСТВО

ХВАНАТИ В СПИРАЛА - Нобуко Уега

награден автор за Иновация в АМАТЕРАС Годишна изложба/
конкурс в София хартиен арт фест 2020

СОФИЯ

2-13 септември

Откриване:

2 септември (понеделник), **18:00 ч.**

Галерия „Мисията“ на Министерство
на Външните работи, София

Вход свободен

Организира

Фондация АМАТЕРАС

С подкрепата на

Министерство на културата,
Министерство на Външните
работи,

НФК, Столична община

Под патронажа на

Посолството на Япония



ТИХ ДИАЛОГ - NEXUS, Фукуока

София хартиена арт фест 2024

СОФИЯ

4 септември - 4 октомври

Откриване:

4 септември (сряда), **18:00 ч.**

Вход свободен

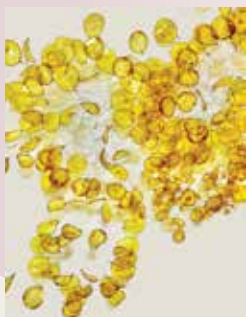
Организира

Фондация АМАТЕРАС

С подкрепата на

Посолството на Япония,
РИМ София, НФК и

Столична Община



ЯПОНСКИ ИМПРЕСИИ

съвременно японско изкуство,
БИЕНАЛЕ, СХАФ 2024

СОФИЯ

5 – 28 септември

Откриване:

5 септември (четвъртък), **18:30 ч.**

Изкуството на мастилото
суми и ръчната хартия *Ваши* -
демонстратор Ацуми Мурата

6 септември, 18:00 ч.

Изкуството *мизухики* –
презентатор

Чикайо Аритака

Галерия „Мазда“, София

Вход свободен

Организира

Фондация АМАТЕРАС

С подкрепата на

Стар Моторс България, НФК и
Столична Община

Под патронажа на

Посолството на Япония



КОЛЕКЦИЯ АМАТЕРАС

София хартиен арт фест

СТАРА ЗАГОРА

10 октомври - 10 ноември

Откриване:

10 октомври (сряда), **18:00 ч.**

Художествена галерия - Стара Загора

На откриването – Вход свободен,

В останалите дни – Вход с билети

Организира

Фондация АМАТЕРАС

С подкрепата на

Художествена галерия - Стара
Загора, НФК и Столична Община

Под патронажа на

Посолството на Япония



КОСМОС НА МОНОХРОМИТЕ - Кенджу Сато

Гранд При АМАТЕРАС, СХАФ 2023

СОФИЯ

15 - 25 октомври

Откриване:

15 октомври (Вторник), **18:00 ч.**

Галерия СРЕДЕЦ на Министерството
на културата

Вход свободен

Организира

Фондация АМАТЕРАС

С подкрепата на

Министерство на културата,
НФК и Столична Община

Под патронажа на

Посолството на Япония



СОФИЯ

6 септември (петък),
старт от 9:00 ч.

Прег Национален стадион
„Васил Левски“

Организиран

Спортен клуб „София в Европа“
и Българска федерация
„Спорт за Всички“

С подкрепата на

Фондация „София – Европейска сто-
лица на спорта“,
Столична община и
Посолството на Япония в България



СЪВМЕСТНА ИЗЛОЖБА ИКЕБАНА И ХАЙГА „Вдъхновение от старите къщи“

4

ВАРНА

9-24 септември
ИЗЛОЖБА ИКЕБАНА:

9 – 13 септември

ИЗЛОЖБА ХАЙГА:

9 – 24 септември

Откриване:

9 септември (понеделник), **18:00 ч.**

с демонстрация на икебана -
18:45 – 19:15 ч.

Арт салон
на Радио Варна
(бул. „Приморски“22)
Вход свободен

Организиран

Сдружение за икебана Кагецу и
Български хайку съюз

С подкрепата на

Посолството на Япония в България





INDUSTRIAL HOLDING BULGARIA

представя:
ИЗЛОЖБА НА СЪВРЕМЕННА ЯПОНСКА
КАЛИГРАФИЯ ОТ СЕНСУЙ ОИКАВА

18 септември – 2 октомври**Откриване:****18 септември (сряда) 18:00 ч.****Работилници:****19 септември (четвъртък)****16:00-16:50 ч.****17:00-17:50 ч.***Безплатно участие*
с предварителна регистрация на
office@sanstefanogallery.com

Галерия „Сан Стефано“

*Вход свободен***Организира**

Посолството на Япония в България

С подкрепата на

Премиера за България: ПРОЖЕКЦИЯ НА ДОКУМЕНТАЛНИЯ ФИЛМ „Бледо синя точка“ („Pale Blue Dot 君が微笑めば“, 2024)

6

СОФИЯ

24 септември (Вторник), **18:00 ч.**

Зала „Киото“ на хотел „Маринела“

Вход свободен



Един филм за науката и технологиите, които помагат да се докоснем до живота и душата чрез водата. Български и японски учени и религиозни лидери се докосват и чувстват живота и душата в траекторията, отразена от „водата“.

<https://pale-blue.net/>

Организирант

Клуб „Приятели на Япония в България

– Нихон Томоно Каи“

и „Юносато“ – Япония

С подкрепата на

Хотел Маринела и

Ресторант „Умами“

В ролите:

Проф. Румяна Ценкова,
Университет Кобе, основател на
Акватомикамата

Проф. Харуо Сагжи,
теоретичен физик

Микиносукэ Какусака,
Почетен главен свещеник на
свещилището Тенкава

Масакака Какусака,
Главен свещеник на свещилището
Тенкава и гр.

ДЕН НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА В с. АСПАРУХОВО (общ. Дългопол, обл. Варна)

7

27 септември (петък),

15:00 - 18:00 ч.

Комплекс „Изгревът“

с. Аспарухово, община Дългопол,
обл. Варна

Вход свободен

Организирант

ОБУ „Христо Ботев“ с. Цонево

(общ. Дългопол, обл. Варна),

Японски клуб „Кизуна-Варна“ и

Клуб Шудокан додجو Айкидо-
център-Варна

С подкрепата на

хотел Изгревът (с. Аспарухово)

Под патронажа на

Посолството на Япония в България



8

„ПРИРОДНА ХАРМОНИЯ“**Изложба на кири-е от японски и български автори****Съпътстваща изложба на икебана от Сдружение „Кагецу“****ПЛЕВЕН****3 – 19 октомври****Откриване:****3 октомври (четвъртък), 18:00 ч.**

Градска художествена галерия – Плевен

СОФИЯ**23 октомври – 10 ноември****Откриване:****23 октомври (сряда), 18:00 ч.**

Триъгълна кула Сердика – РИМ София

*Вход свободен***Организира**

Сдружение НАКАМА

В съорганизаторство

със Сдружение за икебана Кагецу,

Хараджкумае и

Клуб „Приятели на Япония в

България- Нихон томоно кай“

С подкрепата на

Посолството на Япония в България



9

ANIME AND GAMING FESTIVAL 2024 – PLOVDIV**ПЛОВДИВ****5-6 октомври (събота-неделя)**

Площад Централен

Организира:

Сдружение НАКАМА

В съорганизаторство с

КиЙ ИВентс ООД и

Клуб „Приятели на Япония в

България - Нихон Томоно кай“



СОФИЯ

7-9 октомври

Триъгълна кула Сергика – РИМ София

7 октомври (понеделник), 18:00 ч.

Откриване с изпълнение на традиционната песен “Сакура, сакура” на японски и български език от хор “Светулковец”.

Прожекция на филм за чая, демонстрация на чаена церемония и лекция за отражението на сезоните при подбора на предметите и начините на приготвяне на чай. Изложба на икебана и през трите дни.

8 октомври (вторник), 18:00 ч.

Реvю на японски кимона с музикално изпълнение на ария на Чочо-сан от операта “Мадам Бътерфлай”.

Лекция на тема: “Японските изкуства – влияние на религиозни, философски, политически и обществени фактори” – лектор Биляна Станойлович.

9 октомври (сряда), 18:00 ч.

Калиграфия и лекция за икебана в стил Согецу от лектор от Сдружение по икебана СОГА.

Вход свободен

Организиран

Школа СОГА и Чадо Урасенке
Танкокай - България

С подкрепата на

Посолството на Япония



11

**представя:**

ЛЕКЦИЯ И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КЛАСИЧЕСКИ ЯПОНСКИ ТАНЦИ със специалното участие на **Фуджима Ранко**, танцьор и **Такако Сакураи**, лектор

СОФИЯ**8 октомври** (Вторник), **19:00 ч.**Учебен театър на НАТФИЗ „Кръстьо
Сарафов“ (ул. „Г.С. Раковски“ 108)*Вход с покани**(на касите на театъра)***Организира**

Посолството на Япония

С подкрепата наКултурния център на Японската
фондация в Будапеща и
НАТФИЗ „Кръстьо Сарафов“

СОФИЯ

10 октомври (четвъртък), **19:00 ч.**

Първо студио на БНР
(бул. „Драган Цанков“ 4)

Вход с покани

Организиран

Детският хор на БНР и
Асоциацията на завършилите
Токайския университет

С подкрепата на

БНР и



13

ИЗЛОЖБА НА НАГРАДЕНИ БЪЛГАРСКИ ТВОРБИ ОТ 18 СВЕТОВЕН КОНКУРС ЗА ДЕТСКО ХАЙКУ „СЕМЕЙСТВО“

С тематични цветни композиции от Сдружение за икебана „СОГА“

СОФИЯ

12-17 октомври

Откриване:

12 октомври (събота), 14:00 ч.

Зала „София“, Столична библиотека
(пл. Славейков 4)

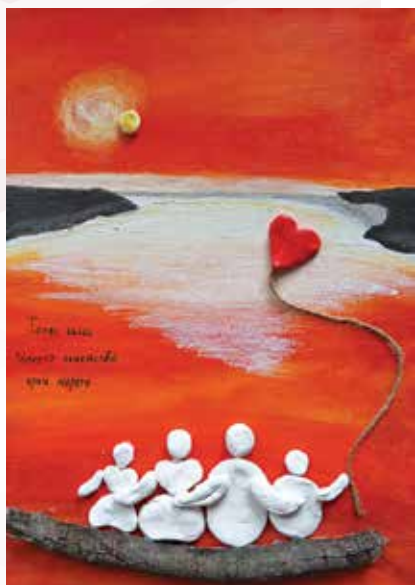
Вход свободен

Организирант

Български хайку съюз и
Сдружение за икебана „СОГА“

С подкрепата на

Фондация „JAL“ – Япония,
Фондация „Янкови“ – Асеновград и
Посолството на Япония в България





представя:

КОНЦЕРТ НА КЛАСИЧЕСКА ЯПОНСКА ДУХОВА МУЗИКА

СОФИЯ

12 октомври (събота), **18:00 ч.**

Столичен куклен театър
(ул. Гурко 14)

Вход с покани

(на касите на театъра)

КАЗАНЛЪК

„От приятели за приятели“ –

съвместен концерт с участието на
Фолклорен ансамбъл „Арсенал“

13 октомври (неделя), **19:00 ч.**

Дом на културата „Арсенал“

Вход свободен

Организиран

SilkRoad Japan Ltd.

С подкрепата на

The Tokyo Club,

Японо-български икономически
комитет,

Посолството на Япония и



15



ClimaCom
OFFICIAL REPRESENTATIVE

представя:

ДЕН НА ЯПОНСКИТЕ БОЙНИ ИЗКУСТВА И КУЛТУРНИ ТРАДИЦИИ с парад на международна трупа за танци *йосакой*

СОФИЯ

19 октомври (събота),**10:00-16:00 ч.**

Площад пред НДК

*Вход свободен***Организирант**Клуб „Приятели на Япония в България
– Нихон Томоно Каю“ и

Посолството на Япония в България

Със съдействието на

Столична Община



ЛЕКЦИИ ЗА ЯПОНСКАТА ГРАВЮРА УКИЙО-Е ОТ ПРОФ. ДЖУНИЧИ ОКУБО

ВЕЛИКО ТЪРНОВО

21 октомври (понеделник), **17:00 ч.**

Аула на ВТУ „Св. Св. Кирил и Методий“

СОФИЯ

22 октомври (вторник), **18:00 ч.**

Национална галерия, Квадрат 500,
Панорамна зала, ет. 6

Вход свободен

Организирант

Посолство на Япония в България и
Национална галерия

С подкрепата на

ВТУ „Св. Св. Кирил и Методий“

**НАЦИОНАЛНА
ГАЛЕРИЯ**

/ КВАДРАТ
500



17 MIRACLE IKEBANA

представя:

Икебана пърформанс и изложба в картини и арт композиции

ПЛОВДИВ

21-27 октомври

21 октомври (понеделник), **18:00 ч.**

Официално откриване и икебана пърформанс

Източен сектор на Римски стадион
(Търговски център на ул. Княз Александър I № 11, ет.-1)

*На откриването – Вход свободен,
В останалите дни – Вход с билети*

Организирант:

Miracle Ikebana, EU JAPAN FEST

Под патронажа на

Посолството на Япония

СОФИЯ

4 - 17 ноември

Откриване:

4 ноември (понеделник), **18:00 ч.**

Икебана пърформанс:

9 ноември (събота), **18:00 ч.**

Théâtre отсам канала
(ул. „Върбица“ 12)

Вход свободен

Организирант:

Miracle Ikebana

С подкрепата на

Посолството на Япония

Икебана изложба на арт инсталации, демонстрация, лекция и работилница

СОФИЯ

25 ноември - 8 декември

Откриване и демонстрация на икебана:

25 ноември (понеделник), **18:00 ч.**

Лекция и работилница по икебана:

30 ноември (събота), **11:00 ч.**

Сцена Централни Хали, етаж -1
(бул. „Княгиня Мария Луиза“ 25)

Вход свободен

Работилницата е платена.

Организира

Miracle Ikebana

С подкрепата на

Посолството на Япония



ЯПОНСКА ГАЛАВЕЧЕР НА CINELIBRI

прожекция на филма

„Преди кафето да изстине“

「コーヒーが冷めないうちに」

18

СОФИЯ**31 октомври** (четвъртък), **19:00 ч.**

Дом на киното

*Вход с билети***Организиран**

CineLibri

С подкрепата на

Посолството на Япония в България

**реж. Аюки Цукихара**, 2018 г.,

по едноименния роман на Тошиказу Кавазучи

Събитието ще бъде съпътствано и от премиера на книгата в превод на български език.

19



представя:

КОНЦЕРТ НА ЯПОНСКИ БАРАБАНИ ТАЙКО В изпълнение на тайко групата Wadaiko-Sai - Япония

СОФИЯ

5 ноември (вторник), **19:00 ч.**

Зала „България“

Вход с билети

СТАРА ЗАГОРА

7 ноември (четвъртък), **19:00 ч.**

Държавна опера – Стара Загора

Вход с покани

(от касите на операта)

Организира

Посолството на Япония в България

С подкрепата на

Община Стара Загора



ДЕМОНСТРАЦИЯ И РАБОТИЛНИЦИ ПО КИНЦУГИ с Кунио Накамура Сенсей

20

第三十五回 日本文化月間

СОФИЯ

8 ноември (петък), **16:00-18:00 ч.**

демонстрация в ЦИЕК,
СУ „Св. Климент Охридски“
(до метростанция „Опълченска“)

Вход свободен

Организиран

Катедра Японистика в
СУ „Св. Климент Охридски“ и
Японски културен център „Кокоро“

Работилници:

9 ноември (събота),

11-13 ч. и 18-20 ч.

10 ноември (неделя),

11-13 ч. и 18-20 ч.

ЯКЦ „Кокоро“ (кв. Лагера,
ул. „Хайдушка поляна“ 57-58)

*Входът е платен
с предварителна регистрация*





SUMI AGRO представя:

ПАНОРАМА НА ЯПОНСКОТО КИНО от филмотеката на Японската фондация

СОФИЯ

14-17 ноември

14-15 ноември - 18:30 ч.,

16-17 ноември - 17:00 ч.

НАТФИЗ „Кръстьо Сарафов“,
Аула (ул. „Стефан Караджа“ 20)

Вход свободен

Организира

Посолството на Япония в България

С подкрепата на

Японската фондация,
НАТФИЗ
„Кръстьо Сарафов“



JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

14 ноември (четвъртък), 18:30 ч.

МАЛКА НОЩНА МУЗИКА

『アイネクライネナハトムジーク』

“Little Nights, Little Love”

Реж. Рикия Имаизуми, 2019 г., 119 мин., романс



15 ноември (петък), 18:30 ч.

ЩАФЕТАТА Е ПРЕДАДЕНА

『そして、バトンは渡された』

“And So the Baton Is Passed”

Реж. Тецу Маега, 2021 г., 137 мин., драма



16 ноември (събота), 17:00 ч.

ПОНЕДЕЛНИЦИ: ЩЕ СЕ ВИДИМ ДРУГ ПЪТ

『MONDAYS このタイムループ、上司に気づかせないと終わらない』

“MONDAYS: See you “this” week!”

Реж. Рьо Такебаяши, 2022 г., 82 мин., комедия



17 ноември (неделя), 17:00 ч.

ПАСТЕЛЕНИЯТ ШИН-ЧАН:ИМПЕРИЯТА НА ВЪЗРАСТНИТЕ ОТВРЪЩА НА УДАРА

『クレヨンしんちゃん 嵐を呼ぶ モーレツ！オトナ帝国の逆襲』

“Crayon Shin-chan The Storm Called:

The Adult Empire Strikes Back”

Реж. Кейичи Хара, 2001 г., 90 мин., анимация



22

РАЗНОЛИКИТЕ ПРОЯВЛЕНИЯ НА ХАЙКУ

СОФИЯ

19 ноември (Вторник), **18:00 ч.**Столична библиотека,
Американски център*Вход свободен*

Организира

Български хайку съюз

Под патронажа на

Посолството на Япония в България



23

ДЕН НА ОТВОРЕНИТЕ ВРАТИ В КАТЕДРА
ЯПОНИСТИКА

СОФИЯ

21 ноември (четвъртък),
16:00-19:30 ч.Ректорат, Северно крило,
Конферентна зала*Вход свободен*

Организира:

Катедра Японистика
в СУ „Св. Климент Охридски“

С подкрепата на

Посолството на Япония в България



От минало към бъдеще: В навечерието на 35 години от създаването на специалност „Японска филология/Японистика“ в Софийския университет „Свети Климент Охридски“ и 30 години от завършването на първия ѝ випуск.



МИНАЛИ СЪБИТИЯ

Представление на японски класически театър НО

СОФИЯ

5 юли

Народен театър „Иван Вазов“

Организира:

Театър „Ямамото“ - Япония

С подкрепата на

Посолството на Япония



Aniventure Comic Con 2024

СОФИЯ

6-7 юли

Интер Експо Център

Организира:

СНЦ Накама

С подкрепата на

Посолството на Япония





Поради обективни причини
или непредвидени обстоятелства
са възможни промени
в предварително обявената програма.
Актуална информация за събитията
можете да намерите на
<https://www.facebook.com/DaysJapaneseCulture>

